



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/21194
15 March 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

UN 1990/04

MAR 16 1990

UN/SA COLLECTION

ГРУППА НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АМЕРИКЕ

Доклад Генерального секретаря

1. Настоящий доклад преследует цель добиться того, чтобы Совет Безопасности безотлагательно одобрил в предварительном порядке расширение мандата Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке (ГНООН в ЦА) и пополнение ее вооруженным персоналом, с тем чтобы она могла сыграть свою роль в процессе добровольной демобилизации участников никарагуанского сопротивления.
2. Члены Совета Безопасности помнят, что 7 августа 1989 года президенты пяти стран Центральной Америки подписали в Теле, Гондурас, совместный план, предусматривающий, в частности, добровольную демобилизацию, репатриацию или перемещение участников никарагуанского сопротивления и членов их семей (S/20778, приложение I). 28 августа 1989 года я направил на имя Председателя Совета Безопасности письмо (S/20856), касавшееся просьб, с которыми к Организации Объединенных Наций обратились в этой связи президенты пяти этих стран. В этом письме я указал, в частности, что сбор оружия, техники и военного снаряжения участников никарагуанского сопротивления необходимо будет поручить военным подразделениям, оснащенным оборонительным оружием. Совет согласился с соображениями, приведенными в моем письме, о чем было сообщено в письме Председателя от 20 сентября 1989 года (S/20857).
3. Следует напомнить также, что в Декларации, подписанной 12 декабря 1989 года в Сан-Исидро, Коста-Рика (S/21019, приложение), президенты пяти государств просили, в частности, расширить мандат ГНООН в ЦА в связи с демобилизацией нерегулярных сил, договоренность о которой может быть достигнута в регионе.
4. Вскоре после выборов, проведенных в Никарагуа 25 февраля 1990 года, правительство Никарагуа и никарагуанский Национальный союз оппозиции обратились ко мне с просьбой провести с ними консультации о том, каким образом ГНООН в ЦА могла бы оказать содействие переходному процессу в Никарагуа. Эти консультации начались в Манагуа 1 марта; Организацию Объединенных Наций на них представляет заместитель Генерального секретаря по специальным политическим вопросам и Главный военный наблюдатель ГНООН в ЦА. С этого момента консультации проводятся интенсивно; ведущую роль на них играет г-н Икбал Риза, возглавлявший до последнего времени

Миссию наблюдателей Организации Объединенных Наций по контролю за процессом выборов в Никарагуа (МНООНКПВН), а в настоящее время являющийся заместителем личного представителя Генерального секретаря, занимающегося вопросами мирного процесса в Центральной Америке.

5. В ходе этих консультаций была достигнута принципиальная договоренность в отношении условий, изложенных в пункте 6, ниже. Все заинтересованные стороны признают, что демобилизация должна быть добровольным характером.

6. Условия, в отношении которых на консультациях в Манагуа была достигнута принципиальная договоренность и которые, разумеется, должны быть одобрены Советом Безопасности, заключаются в следующем:

а) на ГНООН в ЦА возлагается ответственность за военные аспекты осуществления Тельского соглашения, т.е. за прием оружия, техники и военного снаряжения, включая военное обмундирование, участников никарагуанского сопротивления; Международная комиссия по поддержке и контролю (МКПК), созданная в соответствии с Тельским соглашением, будет отвечать за осуществление гражданских аспектов, т.е. за репатриацию или перемещение участников никарагуанского сопротивления, их расселение и последующий контроль за их обеспечением, включая материальную помощь;

б) участники никарагуанского сопротивления, находящиеся на момент демобилизации в Гондурасе, будут демобилизованы в расположенных в этой стране лагерях сопротивления, где они передадут свое оружие, технику и военное снаряжение, включая военное обмундирование, ГНООН в ЦА; как только тот или иной участник сопротивления сдаст свое оружие и т.п., им начнет заниматься МКПК, которая организует его или ее незамедлительную репатриацию и переселение;

в) что касается участников никарагуанского сопротивления, которые на момент демобилизации находятся в Никарагуа, то ГНООН в ЦА займется созданием и обеспечением безопасности временных пунктов сбора как в самой Никарагуа, так и в определенных пунктах в Коста-Рике, близ границы этой страны с Никарагуа. О местах расположения временных пунктов сбора будет сообщаться по всем возможным каналам связи, включая средства связи самого никарагуанского сопротивления; участникам никарагуанского сопротивления будет предложено прибыть на ближайший пункт сбора, где ГНООН в ЦА примет у них оружие, технику и военное снаряжение, включая военное обмундирование; после этого ими будет заниматься МКПК, которая организует их незамедлительную репатриацию и расселение;

г) ГНООН в ЦА будет обеспечивать безопасность временных пунктов сбора в Никарагуа, пока демобилизованные участники никарагуанского сопротивления будут оставаться в них в ожидании расселения;

е) оружие, техника и военное снаряжение, включая военное обмундирование, переданное ГНООН в ЦА участниками никарагуанского сопротивления, будут находиться на хранении у ГНООН в ЦА с обеспечением всех мер предосторожности до тех пор, пока президенты пяти центральноамериканских государств не примут, в соответствии с Тельским соглашением, окончательного решения о том, как ими распорядиться. Однако ГНООН в ЦА будет уничтожать на месте любые предметы, состояние которых, по ее мнению, небезопасно.

7. Результаты консультаций в Манагуа были доведены до сведения правительств Гондураса и Коста-Рики, которые в принципе согласились на временное использование их территории для демобилизации участников никарагуанского сопротивления в соответствии с описанными выше условиями и которым будет предложено подтвердить свое согласие, как только Совет Безопасности одобрит рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе. Об этом было сообщено также правительствам Гватемалы и Сальвадора - двум другим участникам мирного процесса в Центральной Америке, - равно как и Генеральному секретарю Организации американских государств, который является членом МКПК.

8. Члены Совета Безопасности поймут, что предусмотренная за ГНООН в ЦА роль в этом процессе выходит за рамки ее существующего мандата, который состоит в том, чтобы контролировать на месте выполнение правительствами пяти центральноамериканских государств обязательств по обеспечению безопасности, предусмотренных в Гватемальском соглашении (известном также как соглашения "Эскипулас-II"), а именно: обязательств в отношении прекращения помощи нерегулярным силам и повстанческим движениям, действующим в регионе, и недопущения использования территории одного государства для нападения на другие. В случае своего согласия Совет Безопасности, возможно, сочтет целесообразным одобрить предложенное расширение мандата ГНООН в ЦА, а также временное пополнение ее состава вооруженным персоналом (в настоящее время весь персонал ГНООН в ЦА не вооружен). Вооруженный персонал потребует для приема у участников никарагуанского сопротивления оружия, техники и военного снаряжения, включая военное обмундирование, для транспортировки их в безопасные места для обеспечения их надежного хранения до тех пор, пока президенты пяти центральноамериканских государств не примут окончательного решения о том, как ими распорядиться, и для обеспечения безопасности пунктов сбора, которые будут временно созданы в Никарагуа.

9. Если Совет Безопасности согласится с рекомендациями, содержащимися в настоящем докладе, и если будет достигнута договоренность о добровольной демобилизации участников никарагуанского сопротивления, то на ГНООН в ЦА ляжет значительная дополнительная ответственность. Я считаю, что в данных условиях следует как можно скорее приступить к осуществлению этапа IV развертывания ГНООН в ЦА. Если члены Совета Безопасности вспомнят пункт 23 моего доклада от 11 октября 1989 года об учреждении ГНООН в ЦА (S/20895), то там было рекомендовано - и было получено согласие Совета Безопасности, - чтобы временные рамки этапа IV определялись с учетом прогресса и результатов, достигнутых в ходе осуществления первых трех этапов, а также других соответствующих факторов. Развертывание в рамках этапа III началось 28 февраля 1990 года и почти завершилось, хотя из-за того, что некоторые из стран, занимающихся в настоящее время кадровым обеспечением ГНООН в ЦА, не смогли предоставить весь запрошенный у них военный персонал, в ее штате не хватает 21 военного наблюдателя.

10. Теперь полный численный состав, первоначально предусмотренный для ГНООН в ЦА, т.е. 260 военных наблюдателей, потребует для того, чтобы она смогла выполнить свой первоначальный мандат по осуществлению контроля и в то же время чтобы помочь ей выполнить новые функции, рекомендованные в настоящем докладе. В связи с последним соображением я предполагаю, что военные наблюдатели ГНООН в ЦА сыграют свою роль как в содействии самому процессу демобилизации, так и - путем постоянного патрулирования - в поддержании обстановки уверенности и безопасности в тех районах Никарагуа, куда будут возвращаться демобилизованные участники никарагуанского сопротивления.

11. Выполнение этой рекомендации потребует выделения еще 119 военных наблюдателей, т.е. 21 наблюдателя, которые так и не были предоставлены на этапе III, и 98 наблюдателей, которые по плану должны поступить в распоряжение Группы на этапе IV. Поскольку те страны, которые занимаются кадровым обеспечением Группы в настоящее время, не в состоянии предоставить дополнительных наблюдателей, необходимо будет расширить состав ГНООН в ЦА. Я приступил к неофициальным консультациям на этот счет с некоторыми государствами-членами и собираюсь в установленном порядке связаться с правительствами пяти центральноамериканских стран, а затем и с Советом Безопасности, как только будет подтверждено, что соответствующие государства-члены в принципе готовы предоставить наблюдателей.
12. Когда 9 марта 1990 года я в предварительном порядке проинформировал членов Совета Безопасности по этим вопросам, члены Совета попросили меня, чтобы в моем письменном докладе Совету была указана вероятная продолжительность операции по демобилизации и возможные дополнительные расходы, которые понесет Организация. Если предположить (как это и делается на всем протяжении настоящего доклада), что руководители и рядовые участники никарагуанского сопротивления добровольно согласятся на демобилизацию, то можно будет завершить этот процесс в течение четырех-шести недель при условии, что президенты пяти стран Центральной Америки оперативно примут решение относительно того, как окончательно распорядиться оружием, военной техникой и снаряжением, включая военное обмундирование, никарагуанского сопротивления. Если учесть сроки, необходимые для развертывания и вывода, то это означает, что дополнительный военный персонал, вероятно, потребуется на период порядка двух месяцев.
13. Численность дополнительного военного персонала, который может потребоваться, будет зависеть от множества различных факторов, в том числе от количества оружия и т.д., которое будет передано в распоряжение ГНООН в ЦА и будет охраняться ею, от числа лагерей, развернутых никарагуанским сопротивлением на территории Гондураса, и от количества пунктов сбора, созданных на территории Коста-Рики и Никарагуа. Еще не все эти подробности известны, однако, судя по предварительной оценке Главного военного наблюдателя ГНООН в ЦА, ему понадобится вооруженный легким стрелковым оружием пехотный батальон в составе по крайней мере четырех стрелковых рот, а также штабных подразделений. Его численность, вероятно, составит около 800 человек, а, возможно, и больше - в зависимости от того, насколько автономным он будет с точки зрения тылового обеспечения. ГНООН в ЦА может также понадобится, на временной основе, определенный персонал, специализирующийся на материально-техническом обеспечении. В ходе неофициальных консультаций правительство Венесуэлы, уже предоставляющее военных наблюдателей для ГНООН в ЦА, в принципе согласилось предоставить такой батальон, если Совет Безопасности одобрит рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе.
14. Пока не представляется возможным дать достоверную оценку дополнительных расходов Организации, не имея более полной информации о точной численности необходимого дополнительного военного персонала, о том, в какой мере соответствующее подразделение или подразделения будут автономными в тыловом отношении, а также не имея данных об источниках дополнительной материально-технической поддержки, которая потребуется со стороны Организации Объединенных Наций. По грубым подсчетам, расходы, связанные с усилением ГНООН в ЦА пехотным батальоном численностью 800 человек на двухмесячный период может составить от 7 до 9 млн. долл. США, исключая расходы на вероятную поддержку. Последнее

обстоятельство прямо зависит от деталей оперативного плана, а также от численности и расположения личного состава и техники, которые подлежат демобилизации; если вертолеты будут предоставляться Организацией Объединенных Наций, то объем расходов может быть очень большим. Если Совет Безопасности одобрит просьбы, содержащиеся в настоящем докладе, то в максимально короткие сроки последует обращение к Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам с просьбой дать необходимое разрешение на выделение соответствующих средств. Что касается осуществления этапа IV развертывания ГНООН в ЦА, то Организация не понесет дополнительных расходов, поскольку в нынешнем бюджете уже предусмотрены соответствующие ассигнования.

15. В этой связи я считаю себя обязанным обратить внимание Совета Безопасности на то обстоятельство, что из 40,4 млн. долл. США, распределенных Генеральной Ассамблеей 7 декабря 1989 года между государствами-членами для покрытия расходов на ГНООН в ЦА, на сегодня получено лишь 5,4 млн. долл. США, или менее 14 процентов от этой суммы. Члены Совета Безопасности поймут, что для осуществления Группой расширенных мероприятий, рекомендованных в настоящем докладе, необходимо, чтобы все государства-члены, которые не внесли свои долевые взносы на финансирование деятельности ГНООН в ЦА, без промедления сделали это.

16. Добровольная демобилизация участников никарагуанского сопротивления является неотъемлемым элементом мирного процесса в Центральной Америке. Конкретное положение на этот счет было включено в Тельское соглашение от 7 августа 1989 года, цели которого были подтверждены в Декларации, подписанной президентами пяти центральноамериканских стран 12 декабря 1989 года в Сан-Исидро. В последние дни стало ясно, что как нынешнее, так и вновь избранное правительство в Никарагуа придает добровольной демобилизации важное значение, считая ее составной частью процесса передачи власти после выборов, проведенных в этой стране. Если - а я на это очень надеюсь - все заинтересованные стороны смогут в ближайшее время достичь договоренности относительно плана, основанного на условиях, изложенных в настоящем докладе, то Организация Объединенных Наций должна будет быстро развернуть дополнительный персонал и материальные ресурсы, которые потребуются ГНООН в ЦА для осуществления возложенной на нее роли. Именно по этой причине я прошу Совет Безопасности одобрить сейчас в предварительном порядке это расширение мандата ГНООН в ЦА, а также выделение для нее дополнительного вооруженного персонала. При этом нужно исходить из четкого понимания того, что, как уже говорилось в настоящем докладе, дополнительные контингенты не будут развертываться до тех пор, пока не будут обеспечены необходимые политические условия, а именно: пока между всеми заинтересованными сторонами не будет достигнуто соглашение о добровольной демобилизации участников никарагуанского сопротивления.
